



Альянс Франсез - Иркутск проводит КОНКУРС КОЛЛАЖА, посвященному творчеству французского поэта, писателя, кинематографиста Жака ПРЕВЕРА

## **РЕГЛАМЕНТ КОНКУРСА**

### **Общие положения:**

1. Работы принимаются до 28 апреля 2018 включительно. Итоги будут подведены 4 мая на закрытии Выставки «Коллажи Жака Превера» (Гуманитарный Центр Библиотека им. Семьи Полевых, 70)
2. Тема коллажа: «Иллюстрация – размышление по произведению Жака Превера «Как нарисовать птицу»» (текст стихотворения в Приложении №1)
3. Формат: коллажи должны быть выполнены на бумаге или картоне, размером не более 40х50 см. (А3), без объемных деталей.
4. Работы принимаются в Альянс Франсез - Иркутск по адресу: ул. Горького, 25, каб. 105 (время работы и телефоны можно уточнить на сайте <http://www.afrus.ru/irkoutsk>). Форма регистрации в Приложении №2
5. 1 конкурсант = 1 работа
6. Конкурс открыт всем желающим в возрастной категории 10+
7. Все работы, присланные на конкурс, оцениваются компетентным жюри.
8. По завершении конкурса создатели самых интересных работ будут награждены призами от Альянс Франсез-Иркутск и партнеров на закрытии выставки «Коллажи Жака Превера».
9. Все участники получают сертификаты и дипломы об участии в конкурсе от Альянс Франсез.
10. Участвуя в конкурсе, вы соглашаетесь с передачей права на использование вашей работы Альянс Франсез - Иркутск.



**Призы:**

1. Призовой фонд конкурса составляют:
  - 1 место (во всех категориях) - 1 месяц бесплатного обучения французскому языку в группе в Альянс Франсез Иркутск
  - 2 место – Подарки от Альянс Франсез – Иркутск и партнеров
2. Участники делятся на три категории, в каждой из которой будут выбраны победители:
  - 1 категория – от 10 до 12 лет
  - 2 категория – от 12 до 18 лет
  - 3 категория – от 18 лет и старше

*Коллектив Альянс Франсез Иркутск желает вам удачи! Творите и открывайте в себе новые грани!*



## Конкурсное стихотворение

Жак Превьер

*Как нарисовать птицу (Перевод с французского М. Кудинова)*

Сперва нарисуйте клетку  
с настежь открытой дверцей,  
затем нарисуйте что-нибудь  
красивое и простое,  
что-нибудь очень приятное  
и нужное очень  
для птицы;  
затем  
в саду или в роще  
к дереву полотно прислоните,  
за деревом спрячьтесь,  
не двигайтесь  
и молчите.  
Иногда она прилетает быстро  
и на жердочку в клетке садится,  
иногда же проходят годы —  
и нет птицы.  
Не падайте духом,  
ждите,  
ждите, если надо, годы,  
потому что срок ожидания,  
короткий он или длинный,  
не имеет никакого значения  
для успеха вашей картины.  
Когда же прилетит к вам птица  
(если только она прилетит),  
храните молчание,

ждите,  
чтобы птица в клетку влетела,  
и, когда она в клетку влетит,  
тихо кистью дверцу закройте  
и, не коснувшись ни перышка,  
осторожно клетку сотрите.  
Затем нарисуйте дерево,  
выбрав лучшую ветку для птицы,  
нарисуйте листву зеленую,  
свежесть ветра и ласку солнца,  
нарисуйте звон мошкары,  
что в горячих лучах резвится,  
и ждите,  
ждите затем,  
чтобы запела птица.  
Если она не поет —  
это плохая примета,  
это значит, что ваша картина  
совсем никуда не годится;  
но если птица поет —  
это хороший признак,  
признак, что вашей картиной  
можете вы гордиться  
и можете вашу подпись  
поставить в углу картины,  
вырвав для этой цели  
перо у поющей птицы.



Форма регистрации в КОНКУРСЕ КОЛЛАЖА (Жак ПРЕВЕР)

1. ФИО, под которым представляете свою работу \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. Возраст \_\_\_\_\_
3. Контактные данные (телефон, электронная почта и т.д.) по которым мы можем с Вами связаться \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. Профессиональная деятельность (место учебы/работы/другой вариант) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. Адрес электронной почты \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Благодарим за внимание!*